



The Conference Board
of Canada

Le Conference Board
du Canada



ACUFC

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Le bilinguisme anglais-français hors Québec. Un portrait économique des bilingues au Canada.

Un rapport préparé pour le compte de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC)

Pedro Antunes

Directeur exécutif et Économiste en chef

Le Conference Board du Canada

27 novembre 2018

conferenceboard.ca

L'étude en bref

- Nous dressons un portrait économique des travailleurs bilingues (anglais-français) au Canada hors Québec.
- La répartition géographique, les études, l'emploi par industrie et les revenus sont les principaux indicateurs à l'étude.
- Les données proviennent majoritairement des recensements canadiens de 2006 et de 2016.
- Un sondage fait sur mesure nous permet de compléter les données des recensements.
- Nous estimons aussi la contribution des travailleurs bilingues au produit intérieur brut (PIB) par industrie et par province.



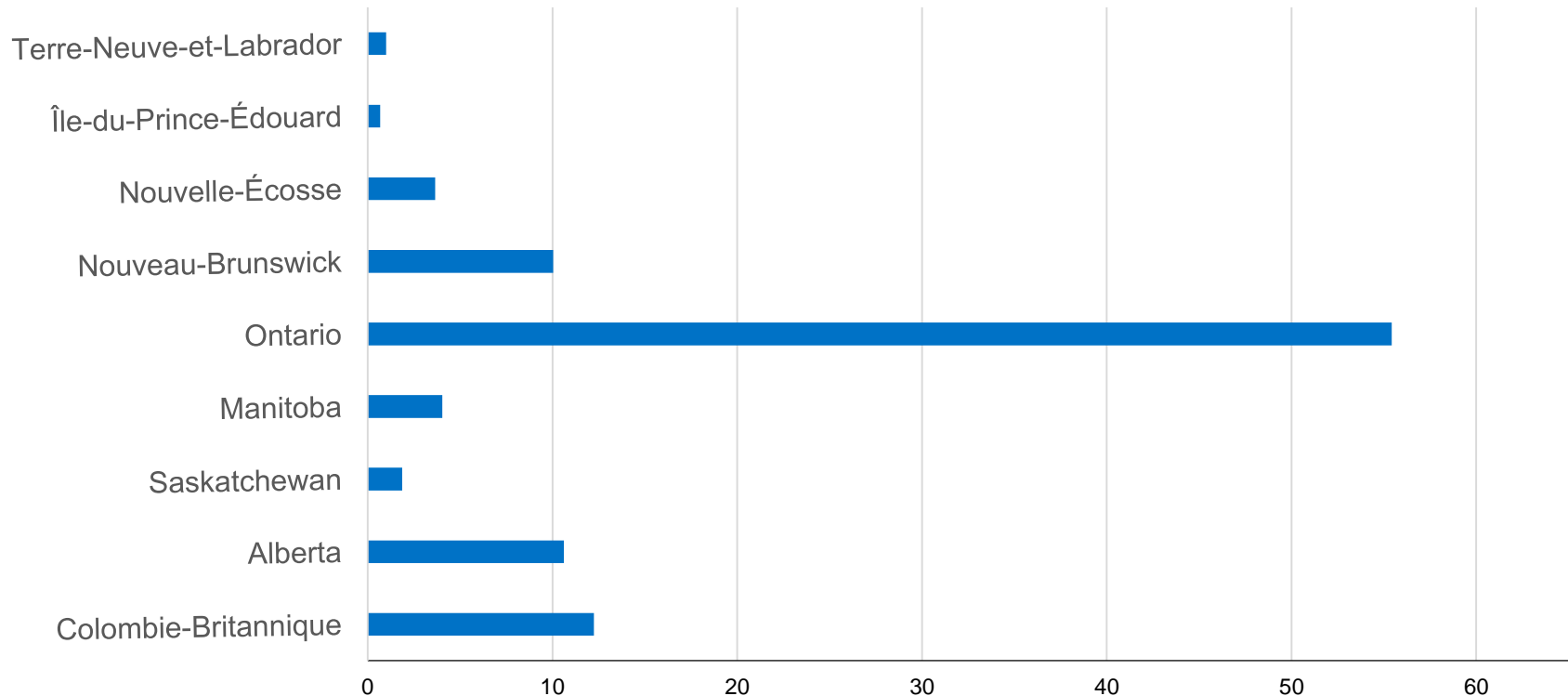
Faits saillants

- Hors Québec, les bilingues sont plus nombreux en proportion à obtenir des diplômes universitaires que les unilingues.
- Ils sont moins nombreux à avoir arrêté leurs études au collégial.
- Les travailleurs bilingues ont des revenus plus élevés et sont relativement plus nombreux sur le marché du travail.
- Les travailleurs bilingues sont très présents dans la fonction publique, l'enseignement, les soins de santé et les services professionnels.
- Les travailleurs bilingues contribuent près de 31 G\$ au PIB de l'industrie de la finance, des assurances et des services immobiliers.



Répartition géographique

Les bilingues hors Québec travaillent majoritairement en Ontario, en Colombie-Britannique, en Alberta et au Nouveau-Brunswick (répartition géographique des travailleurs bilingues hors Québec, pourcentage, 2016)

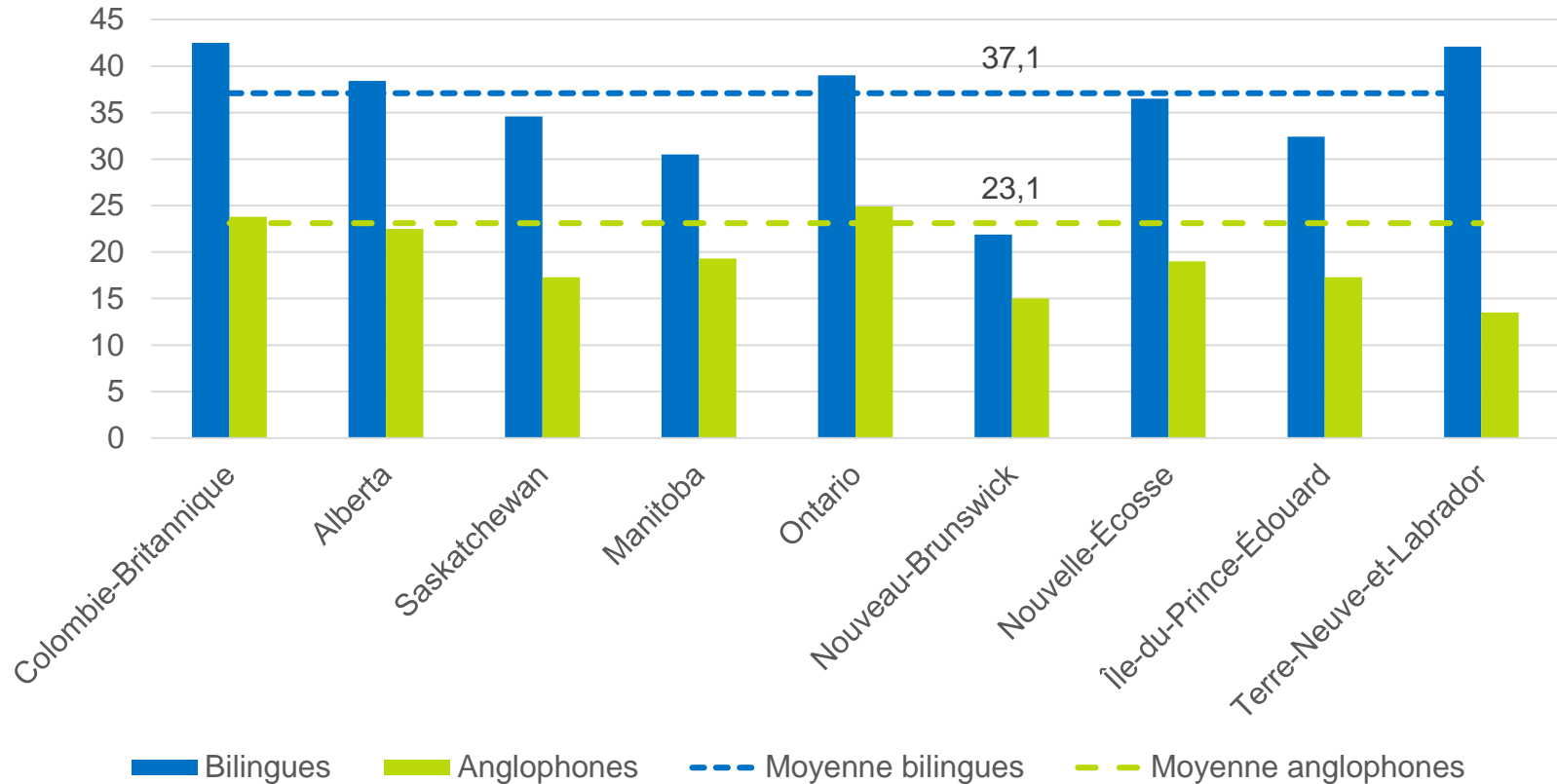


Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Scolarité

Les bilingues du Canada hors Québec restent plus longtemps sur les bancs de l'école (obtention d'un baccalauréat ou plus parmi les 15 ans et plus, pourcentage, 2016)

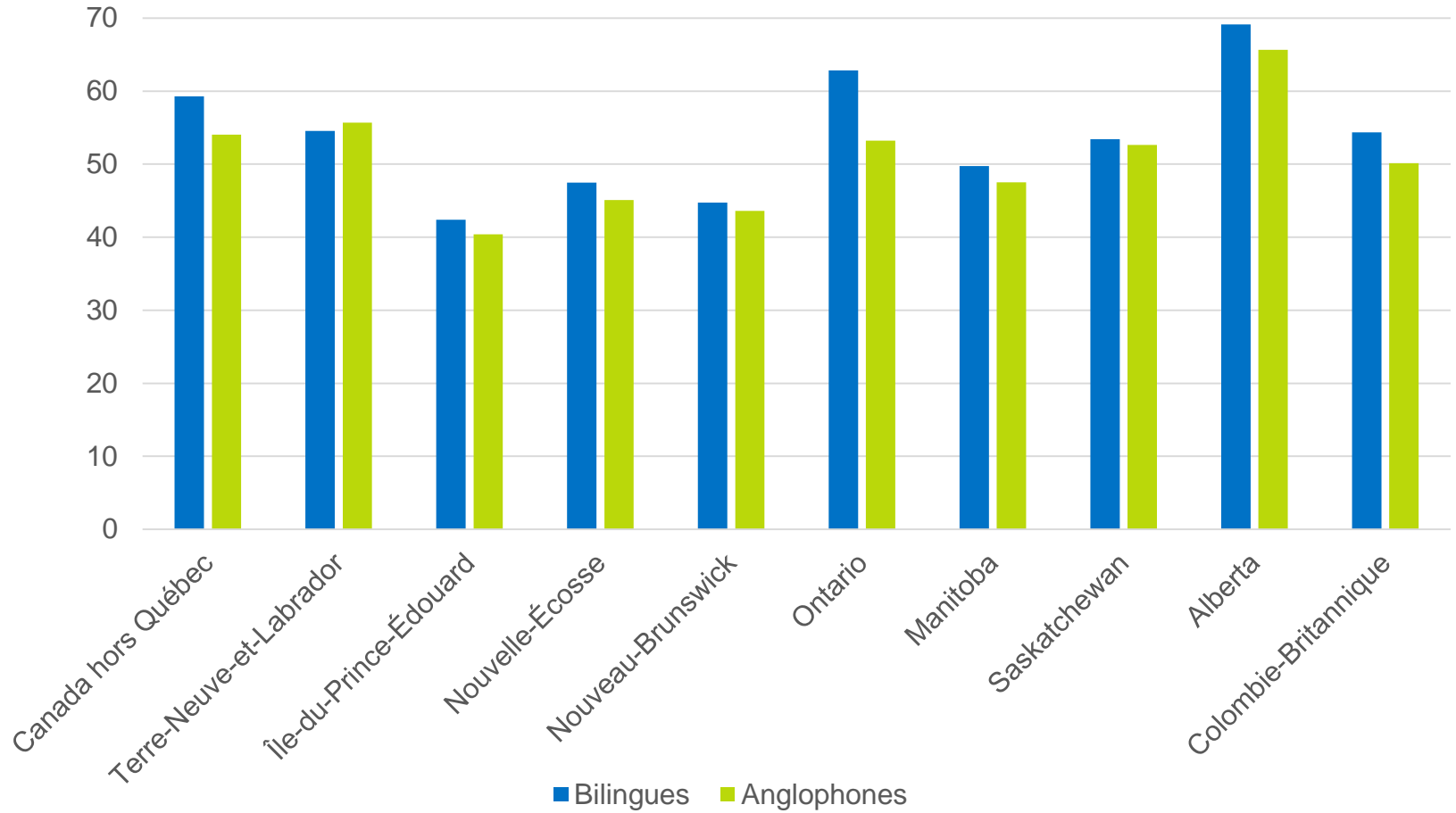


Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Revenu

Les bilingues gagnent plus, presque partout (revenus moyens, milliers de dollars)



Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Secteurs d'activité

Répartition des travailleurs bilingues par secteur d'activité

Industrie	Répartition des travailleurs bilingues (%)
Services d'enseignement	12,1
Administrations publiques	11,2
Soins de santé et assistance sociale	10,3
Commerce de détail	9,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	7,6

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Secteurs d'activité

Poids des travailleurs bilingues par secteur d'activité

Industrie	Part des travailleurs bilingues (%)
Administrations publiques	19,6
Services d'enseignement	17,9
Arts, spectacles et loisirs	14,0
Industries culturelles	12,8
Services professionnels, scientifiques et techniques	11,9

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Produit intérieur brut

La contribution des bilingues à la richesse

	Produit intérieur brut (milliards de dollars CAD)	Part générée par les bilingues (milliards de dollars CAD)	Part générée par les bilingues (pourcentage)
Colombie-Britannique	219,6	15,2	6,9
Alberta	290,6	19,2	6,6
Saskatchewan	58,9	2,6	4,4
Manitoba	55,6	5,0	8,9
Ontario	634,3	76,5	12,1
Nouveau-Brunswick	26,8	10,4	38,7
Nouvelle-Écosse	33,1	3,9	11,8
Île-du-Prince-Édouard	4,7	0,6	12,7
Terre-Neuve-et-Labrador	26,2	1,5	5,6
Total	1 349,8	134,8	10,0

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Sondage auprès des travailleurs bilingues

- Le bilinguisme n'appartient plus exclusivement aux francophones: 59,9 % des répondants ont appris l'anglais en premier.
- 23,5 % ont complété un programme postsecondaire dans un établissement bilingue ou francophone à la grandeur du Canada ou ailleurs.
- 74,7 % considèrent que leur bilinguisme leur permet d'avancer dans leur carrière.
- 21,1 % considèrent que leur bilinguisme leur a permis d'obtenir une prime salariale entre 10 000 et 50 000 \$.



Quelques faits saillants par province

Province	Fait saillant
Terre-Neuve-et-Labrador	17,8 % des travailleurs bilingues sont employés dans les services d'enseignement.
Île-du-Prince-Édouard	Les bilingues représentent 12 % des 15 ans et plus, mais 20,3 % de tous ceux ayant au moins un baccalauréat.
Nouvelle-Écosse	36,5 % des bilingues ont au moins un baccalauréat (19 % des anglophones unilingues).
Nouveau-Brunswick	38,7 % du PIB est généré par les bilingues.
Ontario	La différence plus marquée entre les revenus des bilingues et des unilingues (62 843 \$ contre 53 211 \$).

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



Quelques faits saillants par province

Province	Fait saillant
Manitoba	37,6 % des travailleurs bilingues sont dans le secteur public ou parapublic.
Saskatchewan	16,1 % du PIB généré par les bilingues vient de la finance, des assurances et des services immobiliers.
Alberta	51,4 % du PIB généré par les bilingues vient du secteur primaire, de la finance et de la construction.
Colombie-Britannique	Il y a 167 795 travailleurs bilingues, dont 32,6 % dans les services d'enseignement, les soins de santé et les services professionnels.

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.





The Conference Board of Canada
Le Conference Board du Canada

conferenceboard.ca



ACUFC

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE